



Tradotto in lingua ucraina

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ

Школа don Lorenzo Milani
Via Monte Bisbino 12, 20900 Monza
Tel. 039.735350- Fax 039.2720792
e-mail: miic8ae005@istruzione.it
sito: www.donmilanimonza.gov.it



ДОГОВІР ПРО ОСВІТНЮ ВЗАЄМОВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ (СТ. 3 ДПР 235/2007)

Угода про взаємовідповідальність - це документ, у якому чітко висвітлюються освітні стосунки між школою та сім'єю, який підписуються вчителями, батьками та учнями через свідоме та повне прийняття ними відповідних обов'язків. Взаємоповага та дотримання правил в особистому житті, так і в "спільному житті" служать фундаментом для побудови відносин взаємної довіри, а також для визнання певних цінностей, та для досягнення цілей, поставлених школою : 1) спрямовувати учнів у процесі культурного та особистісного зростання, формувати здібних і коректних громадян, майбутніх творців суспільства завтрашнього дня; 2) направляти учня / дитину на повну самореалізацію, поважаючи іншого; 3) запобігати дискомфорту та сприяти, шляхом конкретних кроків, глобальному формуванню особистості в різних її аспектах, втілюючи в життя шкільний досвід як середовище **реального** застосування прав та обов'язків. Підписання Угоди передбачає її розгляд та зобов'язує сторони щодо її дотримання.

ПРАВА УЧНІВ

- На повагу до особистості як з боку однолітків, так і дорослих, незалежно від соціальної, етнічної та релігійної приналежності.
- Право висловлювати свою думку.
- Право на повагу до особистого часу та ритму під час навчально-виховного процесу.
- Право проводити навчальний час у чистому здоровому та безпечному середовищі.

ОБОВ'ЯЗКИ УЧНІВ

- Бути ввічливими з дорослими та однолітками.
- Брати активну та свідому участь у житті школи, нести відповідальність.
- Дотримуватися правил поведінки, встановлених Регламентом школи.
- Шанувати шкільне середовище та меблі, підтримуючи чистоту та порядок у кожному використаному приміщенні.
- Дотримуватись шкільних правил: регулярне відвідування, пунктуальність, догляд за необхідним матеріалом, виконання доручених завдань.

ПРАВА СІМ'Ї

- Одержувати належну інформацію стосовно навчально-виховного процесу своїх дітей та щодо організації школи.
- Право на зустрічі з викладачами за графіком, офіційно та за домовленістю.
- Право висловлювати свою думку щодо школи та вносити будь-які пропозиції відповідно до компетенції колегіальних органів.

ОБОВ'ЯЗКИ СІМ'Ї

- Брати участь під час зустрічей та обговорень зі школою: класних рад, зборів, нарад та співбесід.
- Повідомляти класних керівників у разі виникнення проблем, які можуть вплинути на ситуацію дитини в школі .

- Повідомляти про "критичні ситуації" класним керівникам.
- Співпрацювати зі школою з метою виховання поваги до представників інших культур та традицій, відмінних від їх власних.
- Підтримувати дитину в навчально-виховному процесі.
- Забезпечувати регулярне відвідування та пунктуальність дитини на уроках.
- Завжди обґрунтовувати відсутність та запізнення дитини, занотовуючи це в відповідному шкільному буклеті.
- Регулярно підписувати повідомлення та письмові оцінки, що видаються учневі.
- Щодня перевіряти вміст рюкзаків, щоб запобігти потраплянню невідповідного матеріалу в школу.
- Привчати дітей до правильного режиму харчування та до пристойних манер за столом.
- Привчати дітей дотримуватись правил гігієни та забезпечити одягом відповідно до шкільного середовища.
- Знати та виконувати шкільний Регламент.

ПРАВА ВЧИТЕЛІВ

- Право вільно висловлювати свої думки з повагою до установ, сімей, колег та інших працівників шкіл.
- Право вибирати навчально-дидактичні методи, стратегії та навчальні заходи з метою покращення мотивації до навчання та навчальної діяльності.
- Право на захист професійної честі та гідності.

ОБОВ'ЯЗКИ ВЧИТЕЛІВ

- Визначити програму та представити її повністю .
- Погодити з учнями правила громадянського співіснування , щоб сприяти їх прихильності до товарищескості та інтерналізації , з повагою до себе, до інших та до навколишнього середовища.
- Впровадити послідовні та функціональні освітні та дидактичні стратегії та засоби для формування необхідних навичок.
- Сприяти мотивації до навчання.
- Створити атмосферу довіри та спокою за допомогою співпраці та діалогу з учнями та сім'ями.
- Перевіряти за чітко визначеними критеріями набуття навичок, вмінь та поведінки під час навчального процесу.
- Періодично інформувати родину про шкільну ситуацію.
- Супроводжувати учня та направляти його кроки на шкільній ниві .
- Зв'язуватися з сім'єю та вислуховувати її у разі виникнення труднощів, щоб мати можливість втрутитись і разом розв'язати проблему.
- Контролювати безпеку учнів.
- Перевіряти відвідування уроків та повідомляти батьків в разі будь-якої підозрілої поведінки.
- Сприяти адекватному вихованню культури харчування, пропонуючи учням скуштувати нові для них продукти.

Директор / Делегований викладач

Батьки

Учень/ Клас/ Школа

Монца _____
